

Copia

**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**  
**Provincia di Pavia**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

**N. 117**

**CODICE ENTE N. 11299**

**13/09/2013**

**OGGETTO:** CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL  
NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO - APPROVAZIONE  
BANDO

L'anno **duemilatrecento** il giorno **trecento** del mese di **Settembre** alle ore **11:20** nella solita sala delle adunanze si è riunita la Giunta Comunale nei modi e nei termini di Legge.

Risultano presenti e assenti i seguenti Assessori:

Nominativo	Carica	Presente
Bonazzi Ermanno	Sindaco	SI
Gelosa Davino	Vice Sindaco	NO
Perotti Manuele	Assessore-Consigliere	NO
Pasini Maria Angela	Assessore-Consigliere	NO
Cuomo Ulloa Francesca	Assessore-Consigliere	SI
Bruni Matteo	Assessore-Consigliere	SI
D'Alessandro Antonio	Assessore Esterno	SI
<b>Presenti n. 4</b>		<b>Assenti n. 3</b>

Assiste il Segretario Comunale Sig. **Nigro Dr. Fausta**

Il Presidente Sig. **Bonazzi Ermanno**, nella sua qualità di Sindaco, dopo aver constatato la validità dell'adunanza, dichiara aperta la seduta ed invita gli intervenuti a discutere ed a deliberare sull'argomento in oggetto:

# CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO - APPROVAZIONE BANDO

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

- Che il comune di Travacò Siccomario è proprietario di una serie di strutture pubbliche di servizio, variamente articolate e localizzate sul territorio comunale;
- che la diversa collocazione di tali immobili comporta spese gestionali significative determinate in buona parte dalla disomogeneità delle strutture stesse, costruite in origine per altra destinazione funzionale e riadattate dal comune per le esigenze che nel tempo si sono formate con la crescita della comunità locale;
- che l'Amministrazione comunale intende pertanto ipotizzare e valutare la realizzazione di una struttura unica integrata che possa raccogliere i servizi pubblici e nel contempo permettere significative economie gestionali;
- che tale proposito è stato esplicitato con la delibera di Giunta n.95 del 26.06.2013 "Piano degli obiettivi e delle performances 2013" che richiede all'Area Tecnica la predisposizione di un bando di concorso utile per tale obiettivo;

A tale proposito:

- l'Amministrazione comunale intende bandire un concorso di idee per la realizzazione del nuovo centro civico integrato, che comprenderà una sala polifunzionale, la biblioteca, l'archivio comunale ed il municipio;
- l'obiettivo del concorso è quello di acquisire idee per un'ipotesi di unificazione di tali funzioni valorizzandone il ruolo di elemento di riconoscibilità e incrementandone la fruibilità;

Dato atto:

- che a tale fine si è predisposto il bando per il "Concorso di idee per la realizzazione del nuovo Centro Civico integrato";
- che la bozza del testo del bando del Concorso di idee è stato sottoposto, com'è prassi, all'Ordine degli Architetti Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Pavia e all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pavia (prot. 5743 del 27.08.2013);

Verificato:

- che con nota pervenuta in data 29.08.2013 prot. 1011 (agli atti del comune in pari data con prot. 5821), il Consiglio dell'Ordine degli Architetti Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Pavia ha espresso parere favorevole alla pubblicazione del bando, suggerendo di prevedere nell'organico della commissione un rappresentante dei due Ordini principali;
- che con nota pervenuta in data 12.09.2013 prot. 298/13 (agli atti del comune in pari data con prot. 6155 l'Ordine degli Ingegneri della Provincia

di Pavia, sottoponendo alcuni suggerimenti utili alla affinazione del testo, ha espresso parere favorevole alla pubblicazione del bando nella *“...forma prescelta che non ponendo limiti burocratici alla partecipazione ed alla creatività, rappresenta un versatile strumento di acquisizione di proposte anche controcorrente.”*;

Ritenuto precisare, in particolare riguardo ai suggerimenti dell'Ordine Ingegneri, di ritenere prematuro in questa fase di concorso di idee (che in quanto tale non risulta soggetto ai disposti del DLgs 163/2006 e smi), di determinare in modo specifico impegni progettuali anche di carattere economico che saranno invece legati alla eventuale successiva fase realizzativa;

Ritenuto di prevedere la composizione della Commissione giudicatrice come prevista dal bando, compresa la presenza del rappresentante degli Ordini professionali, e dando atto che la partecipazione ai lavori della Commissione è richiesta a titolo volontario e gratuito e che pertanto non darà origine a rimborso alcuno a qualsiasi titolo;

Fatti pertanto propri i suggerimenti di carattere generale pervenuti dagli Ordini professionali interpellati;

Ritenuto conseguentemente:

- di approvare l'allegato bando di “Concorso di idee per la realizzazione del nuovo Centro Civico integrato”;
- di approvare i relativi allegati composti dai documenti di partecipazione e dal materiale cartografico di base utile alla redazione della proposta, agli atti del comune anche se non allegato alla presente deliberazione;

Ritenuto altresì di prevedere per il bando (che in quanto concorso di idee non risulta soggetto ai disposti del DLgs 163/2006 e smi), le seguenti forme di pubblicità:

- pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune di Travacò Siccomario e sul sito [www.comune.travacosiccomario.pv.it](http://www.comune.travacosiccomario.pv.it) – sezione Bandi e Concorsi;
- invio di copia del bando agli Ordini degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori ed agli Ordini degli Ingegneri di tutte province lombarde;

Stabilito di destinare la somma complessiva di € 9.000,00 quale monte premi da attribuire ai primi tre classificati del concorso secondo le modalità previste dal bando stesso, che saranno successivamente impegnati dal Responsabile del competente settore;

Visti gli allegati pareri favorevoli resi dai Funzionari Responsabili in ordine alle proprie competenze;

Con voti unanimi e favorevoli espressi dagli aventi diritto in forma palese;

### **DELIBERA**

- 1) Di approvare il bando del “Concorso di idee per la realizzazione del nuovo Centro Civico integrato”, secondo il testo allegato alla presente deliberazione;

- 2) Di dare atto dei documenti di partecipazione e dal materiale cartografico di base utile alla redazione della proposta;
- 3) Di destinare la somma complessiva di € 9.000,00 quale monte premi da attribuire ai primi tre classificati del concorso secondo le modalità previste dal bando stesso,
- 4) Di attribuire al Responsabile Area Tecnica la formalizzazione del relativo impegno di spesa;
- 5) Di prevedere per il bando (che in quanto concorso di idee non risulta soggetto ai disposti del DLgs 163/2006 e smi), le seguenti forme di pubblicità:
  - pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune di Travacò Siccomario e sul sito [www.comune.travacosiccomario.pv.it](http://www.comune.travacosiccomario.pv.it) – sezione Bandi e Concorsi;
  - invio di copia del bando agli Ordini degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori ed agli Ordini degli Ingegneri di tutte province lombarde;
- 6) Di richiedere agli Ordini Architetti ed Ingegneri della Provincia di Pavia di nominare, congiuntamente, un rappresentante effettivo ed uno supplente per partecipare ai lavori della commissione giudicatrice;
- 7) Di nominare il Responsabile Area Tecnica quale Responsabile del Procedimento per gli adempimenti di cui al bando di concorso per l'emanazione di tutti gli atti conseguenti alla presente Deliberazione necessari ad attivare le procedure di pubblicazione, nonché per tutti gli adempimenti conseguenti;

Successivamente,

#### **LA GIUNTA COMUNALE**

con voti unanimi e favorevoli espressi dagli aventi diritto in forma palese;

#### **DELIBERA**

di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile, al fine dell'avvio delle procedure del concorso di idee.



# COMUNE di TRAVACO' SICCOMARIO

## Provincia di Pavia

Via Marconi 37 - 27020 Travacò Siccomario - PV  
tel.: 0382482003-482230 • Fax: 0382482303

### CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO SALA POLIFUNZIONALE – BIBLIOTECA - ARCHIVIO - MUNICIPIO

CIG \_\_\_\_\_

#### Ente banditore

##### **COMUNE di TRAVACO' SICCOMARIO**

Via Marconi 37 – 27020 Travacò Siccomario - PV  
tel 0382.482.003 / 482 230 - fax 0382.482.303  
mail [protocollo@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:protocollo@comune.travacosiccomario.pv.it)  
PEC [protocollo@pec.comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:protocollo@pec.comune.travacosiccomario.pv.it)  
WEB <http://www.comune.travacosiccomario.pv.it/>  
Responsabile del Procedimento: Arch. Italo Maroni

#### Atto di indizione Concorso

Delibera Giunta Comunale n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

#### Punti di Contatto

##### **Arch. Italo Maroni**

Responsabile Ufficio Tecnico  
tel 0382.482.003 int. 115 - mail: [italo.maroni@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:italo.maroni@comune.travacosiccomario.pv.it)

##### **Dott.ssa Alessandra Carboni**

Tel 0382.482.003 int. 105 – mail: [alessandra.carboni@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:alessandra.carboni@comune.travacosiccomario.pv.it)

#### Cronoprogramma

Pubblicazione del Bando sito istituzionale	(entro il)	25/09/2013
Invio bando Ordini Prof. Architetti e Ingegneri della Lombardia		25/09/2013
Richieste di chiarimento: entro		24/10/2013
Risposte ai chiarimenti		28/10/2013
<b>Consegna degli elaborati entro le ore 12,00 di sabato</b>		<b>30/11/2013</b>
Formalizzazione di Nomina della Commissione		04/12/2013
Termine previsto lavori Commissione	(in relazione del numero di partecipanti)	
Assegnazione dei premi	(in relazione al termine dei lavori della Commissione)	

## **Art. 1 - Tipologia e Oggetto del concorso**

**Concorso di idee per la realizzazione del nuovo centro civico integrato** comprendente:

- sala polifunzionale (da adibire a sala riunioni, sala consiliare, sala teatrale),
- biblioteca, ambulatorio e archivio comunale,
- nuova sede degli uffici municipali.
- centrale termica

## **Art. 2 - Procedura di concorso e requisiti dei partecipanti**

Il presente bando essendo relativo ad un concorso di idee, non risulta soggetto alla normativa di cui al DLgs 163/2006 e smi e relativo regolamento di attuazione DPR 207/2010, dei quali tuttavia si richiamano i principi di carattere generale improntati alla libertà di partecipazione ed ai principi di riservatezza procedurale.

Il concorso di idee si svolge in un grado, in forma aperta e anonima, secondo quanto indicato dalla disciplina dei LLPP (art. 108 del DLgs 163/2006), ed è finalizzato alla acquisizione di una proposta ideativa che possa orientare le future scelte della Amministrazione Comunale.

Elementi determinanti per la scelta del vincitore del concorso saranno la qualità complessiva della proposta ideativa, la scelta dei materiali da impiegare, la stima sintetica della spesa.

Ai sensi del DLgs 163/2006, art. 90, comma 1, lettere d), e), f), f-bis), g), h), i) partecipanti possono essere:

d) liberi professionisti singoli o associati nelle forme previste dalle vigenti normative;

e) società di professionisti

f) società di ingegneria

f-bis) da prestatori di servizi di ingegneria ed architettura di cui alla cat. 12 dell'allegato IIA stabiliti in altri paesi membri, costituiti conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi paesi;

g) raggruppamenti temporanei costituiti da soggetti indicati nei precedenti punti d) - e) - f) - f-bis) - h);

h) consorzi stabili di professionisti e ingegneria ai sensi art. 90 lettera h) D. Lgs. 163/2006;

Non potrà essere riconosciuta altra forma di partecipazione al di fuori di quelle indicate.

Al concorso possono partecipare come collaboratori e/o consulenti anche persone che non soddisfano i requisiti sopra indicati.

Tutti i concorrenti, sia singoli sia in forma di raggruppamento o associazione, dovranno dichiarare di non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 38 del D. Lgs. 163/2006.

## **Art. 3 - Incompatibilità dei partecipanti**

Sono escluse dalla partecipazione al concorso i dipendenti dell'Ente banditore, le persone che prendono parte in modo diretto alla redazione della documentazione del concorso, alla procedura di valutazione o all'esame preliminare, i loro coniugi, parenti o affini di 1°, 2° e 3° grado, i loro soci stabili nell'attività di progettazione o negli affari, così come i diretti superiori e i collaboratori continuativi delle persone incompatibili.

È ammessa una sola partecipazione al concorso.

I componenti di raggruppamenti o di società partecipanti al concorso non possono partecipare allo stesso anche in ulteriori altre forme.

La violazione di tali condizioni comporta l'esclusione dal concorso degli elaborati presentati e la segnalazione ai rispettivi Ordini professionali.

Tutti i concorrenti sono ammessi al concorso con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di partecipazione.

L'Amministrazione può disporre l'esclusione dei concorrenti in qualsiasi momento della procedura del concorso ove venga accertata la mancanza di tali requisiti alla data di pubblicazione del bando.

#### **Art. 4 - Diritti d'autore**

La migliore proposta classificata diviene proprietà dell'ente banditore.

A conclusione del concorso, l'ente banditore si riserva il diritto di pubblicizzare, nelle forme che più riterrà opportune, in tutto o in parte gli elaborati pervenuti, indicando in ogni caso il nome dell'autore (capogruppo) e degli eventuali colleghi o collaboratori, senza per questo dover corrispondere ulteriori compensi.

In ogni caso i progettisti mantengono i diritti d'autore dei propri progetti, che, a conclusione del concorso ed a graduatoria formalizzata, potranno pubblicare a loro discrezione e senza limitazione alcuna.

#### **Art. 5 - Lingua del concorso e sistema di misura**

La lingua del concorso è l'italiano.

L'intera documentazione scritta, gli elaborati grafici e le risposte scritte alle richieste di chiarimenti messi a disposizione dei partecipanti al concorso sono redatti in tale lingua. Gli elaborati di concorso devono essere redatti in italiano.

Per la documentazione e i progetti di concorso vale esclusivamente il sistema metrico decimale.

#### **Art. 6 - Condizioni di partecipazione**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione incondizionata di tutte le norme che lo regolano e delle decisioni insindacabili della commissione giudicatrice.

#### **Art. 7 - Iscrizione al concorso**

Non è prevista alcuna iscrizione al concorso.

Tutti gli interessati dovranno far pervenire in forma anonima al Protocollo Comunale la documentazione richiesta entro i termini di scadenza e con le modalità di consegna previste del presente bando.

La consegna del materiale entro la scadenza del bando equivale ad automatica iscrizione al concorso.

#### **Art. 8 - Documentazione del concorso**

Tutti gli interessati possono scaricare gratuitamente sul sito istituzionale del comune <http://www.comune.travacosiccomario.pv.it/> pagina Bandi e Concorsi, il presente bando e tutta la documentazione necessaria alla partecipazione al concorso.

La documentazione del concorso in formato digitale è la seguente:

- bando di concorso
- moduli per la dichiarazione del progettista
- rilievo dell'area di intervento
- documentazione fotografica

- basi cartografiche per la presentazione delle proposte.

Non è previsto obbligo di sopralluogo.

I partecipanti potranno, a loro discrezione, visionare i luoghi oggetto del concorso.

Le riprese fotografiche visibili sui siti web Google Maps e Istella Mappe, utilizzate per la documentazione fotografica, rappresentano di fatto la situazione aggiornata di quella parte del territorio comunale.

#### **Art. 9 - Svolgimento del concorso e chiarimenti**

Le richieste di chiarimenti devono essere inoltrate solo per iscritto per posta elettronica **esclusivamente ai Punti di Contatto** dell'ente banditore, e dovranno pervenire entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla data di pubblicazione del bando, e pertanto **entro e non oltre il 24.10.2013**; non saranno presi in considerazione quesiti inoltrati in ritardo e ad indirizzi diversi da quelli indicati

I quesiti devono riportare in oggetto la dicitura "**Concorso di idee per la realizzazione del nuovo centro civico integrato – Richiesta di chiarimento**".

Le richieste di chiarimento (in sintesi e anonime) e le relative risposte saranno pubblicate sulla pagina del sito web del comune dedicata al concorso, che tutti i partecipanti potranno liberamente esaminare, entro 5 giorni dalla data di ricezione e comunque non oltre il 28.10.2013.

Non potrà essere data risposta alcuna a domande poste a voce o per telefono inerenti al contenuto del bando.

Le risposte alle richieste di chiarimenti divengono parte integrante della documentazione e dei requisiti di concorso.

E' fatto divieto a tutti i concorrenti di divulgare, pubblicare o far pubblicare le proposte o loro parti, prima che vengano resi noti formalmente i risultati del lavoro della Commissione giudicatrice; la mancata osservanza di tale divieto, se accertata in sede di concorso, comporterà l'esclusione del concorrente.

#### **Art. 10 - Pubblicità degli atti**

Il presente bando, ai sensi di quanto disposto dalla Delibera Giunta Comunale n. \_\_ del \_\_\_\_\_, è pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Travacò Siccomario, ed inviato per opportuna informazione agli Ordini professionali Architetti ed Ingegneri della Regione Lombardia.

Analogamente saranno pubblicizzati con le stesse modalità gli atti di aggiudicazione.

#### **Art. 11 - Scadenze**

Tutta la documentazione del concorso dovrà essere fatta pervenire, entro e non oltre

**le ore 12.00 del giorno Sabato 30 novembre 2013**

all'Ufficio Protocollo del Comune di Travacò Siccomario, con le modalità di indicate nel presente bando; non saranno ammessi documenti pervenuti oltre tale scadenza, qualsiasi sia la motivazione che ne ha determinato il ritardo.

#### **Art. 12 - Richieste prestazionali**

##### **Caratteristiche del lotto di intervento**

L'area di intervento è pianeggiante, al livello delle strade e dei parcheggi circostanti, e misura circa mq. 3.200.

La distanza minima da osservare dai confini dell'area di intervento è di m. 5,00.



La superficie coperta non potrà superare il 60% dell'area fondiaria.  
La superficie permeabile minima non potrà essere inferiore al 50% dell'area scoperta.  
È prevista la tombinatura del tratto di fosso sul lato sud dell'area di intervento (esclusa dal computo dei costi)

### **Caratteristiche architettoniche degli immobili**

Saranno privilegiate le proposte di soluzioni progettuali che utilizzino soluzioni architettoniche, materiali e tecnologie che permettano significativi risparmi economici sia in fase realizzativa che gestionale.

La proposta si dovrà sviluppare prendendo in considerazione tre diversi elementi omogenei, per ciascuno dei quali dovrà essere garantita la realizzabilità in tempi e forma indipendente dagli altri.

Gli edifici potranno essere sviluppati su un massimo di 3 (tre) piani fuori terra e dovranno essere funzionalmente collegati.

Non sono ammessi piani interrati o seminterrati.

Sono gradite le separazioni dei locali ufficio con pareti attrezzate ad armadio.

Tutti gli immobili in progetto dovranno essere conformi alle normative per l'accesso ai disabili.

Le altezze interne dei locali dovranno tenere conto dell'uso di pavimenti galleggianti (min. 10 cm.) e adeguati controsoffitti per l'alloggiamento degli impianti interni (min.30 cm.).

La realizzazione dei diversi edifici è -al momento- ipotizzata con la seguente sequenza:  
1 sala polifunzionale / centrale termica – 2 edificio municipale – 3 biblioteca

### **Caratteristiche funzionali degli immobili**

Tutte le misure quantitative di seguito indicate sono da ritenersi indicative.

#### **SALA POLIFUNZIONALE / TEATRINO / SALA CONSILIARE**

Posti a sedere (con sedie accostabili agganciabili e rimuovibili) n. 140/150

Palco sopraelevato min. largh. m.8 x prof. m.5 con proscenio prof. m.1

Quinta percorribile sui tre lati della scena

Camerino con servizi igienici

Servizi igienici pubblico (per disabili)

Deposito materiali e arredi per trasformazione sala consiglio

Piccolo ufficio

Tre locali separati, con unico accesso indipendente, con annesso servizio igienico, destinati a circolo anziani, circolo giovani, piccolo bar. Circa mq. 100 totale

#### **BIBLIOTECA AMBULATORIO E ARCHIVIO COMUNALE**

Biblioteca con settore lettura e settore bambini, scaffalature mq. 250

Sala riunioni circa 25/30 posti mq. 40

Ambulatorio medico:

▪ sala aspetto con servizio igienico, sala visita con wc e lavabo mq. 45

Archivio con scaffalature mobili scorrevoli e compattabili su binario, per complessivi metri lineari di sviluppo totale dei ripiani ml. 500

#### **EDIFICIO MUNICIPALE**

Unico ingresso pubblico

Ingresso separato per il personale

Ripartizione in 3 aree organizzative ciascuna con :

▪ Front-office per il pubblico con spazio di attesa (anche in comune per le 3 aree)

▪ 1 ufficio responsabile di area,

▪ 5 postazioni di lavoro (suddivise 2 + 2 + 1) cmq meglio a modulo variabile

Ufficio con ingresso separato per polizia locale

Ufficio segretario

Ufficio sindaco con tavolo riunioni  
Sala giunta 8/10 posti (eventualmente annessa all'ufficio sindaco)  
Saletta riunioni 5/6 persone  
Locale spogliatoio con servizi igienici e doccia per servizi esterni  
Piccolo locale deposito materiali pulizia (mq. 9)  
Piccolo locale server areato  
Locale riunione per dipendenti (circa mq. 10/12)  
Ufficio separato con accesso indipendente, e annesso servizio igienico, per consulenze di terzi (assistenza sociale, caf, etc)  
Deposito materiale per piccola manutenzione (mq. 25)

#### **UNICA CENTRALE TERMICA**

Locale tecnico adeguato al riscaldamento / raffrescamento delle strutture.

### **Art. 13 - Prestazioni richieste da consegnare in forma anonima – PLICO 1**

#### **Materiale da consegnare inserito nel Plico 1 recante la dicitura "PROPOSTA".**

Ai partecipanti al concorso è richiesta la seguente prestazione:

##### **elaborati grafici:**

Tutti gli elaborati grafici (4 tavole) dovranno obbligatoriamente essere redatti sulla base CAD fornita nel formato DIN A1 orizzontale con identico orientamento con cartiglio di dimensione 21x10 posto in angolo inferiore destro, da consegnare stesa e non piegata, possibilmente su supporto in cartoncino per eventuale esposizione:

1. planimetria generale con la sistemazione prevista dell'area di intervento con localizzazione degli immobili progettati, scala 1:500
2. pianta di tutti i piani con indicazione delle destinazioni e degli arredi, scala 1:200
3. sezioni schematiche e prospetti di tutti i 4 lati, scala 1:200
4. rappresentazioni tridimensionali, rendering e schizzi a propria discrezione ed a scala libera (raccolti in una tavola A1)

Non saranno ammessi ulteriori elaborati grafici.

##### **fascicoli:**

Tutti i fascicoli nel formato DIN A4 cartiglio di dimensione 21x10 posto in basso sulla copertina

5. relazione progettuale (max. 3 pagine di 50 righe, carattere Arial, altezza punti 11)
6. schema di realizzazione per lotti funzionali
7. tabelle di verifica delle superfici degli insiemi funzionali e della cubatura degli edifici previsti
8. indicazione sintetica dei costi stimati suddivisi per opere edilizie ed impiantistiche e separati per ciascuna delle tre destinazioni previste.
9. Quadro economico (stima) parziale e complessivo (da compilare secondo lo schema allegato e in tutte le voci)

##### **Plastico (facoltativo e da consegnare con plico a parte):**

- a discrezione dei partecipanti, oltre alla documentazione di cui ai punti precedenti, sarà ammesso eventuale plastico in scala max 1:200 su supporto rigido (riportare il cartiglio in angolo inferiore destro del plastico).

La planimetria e le piante devono rispettare l'orientamento del rilievo fornito.

Sono ammesse rappresentazioni in b/n e/o a colori.

Tutti gli elaborati richiesti devono riportare nel cartiglio –vedere schema di cartiglio in calce-, la scritta "Comune di Travacò Siccomario - Concorso di idee per la realizzazione del nuovo centro civico integrato", il titolo della tavola o della relazione ed

il relativo numero progressivo (secondo l'elenco sopra riportato), e devono essere contrassegnati unicamente da un codice alfanumerico a otto cifre, a libera scelta del partecipante.

Una violazione dell'anonimato comporta l'esclusione dal concorso del concorrente interessato.

Non sono ammesse ulteriori prestazioni non indicate nel presente articolo; in sede d'esame preliminare della documentazione queste saranno scartate.

#### **Art. 14 - Documenti identificativi – PLICO 2 (da consegnare in plico sigillato)**

**Materiale da consegnare inserito nel Plico 2 recante la dicitura "DOCUMENTI".**

Nel plico dovrà essere inserita la seguente documentazione:

- richiesta di partecipazione recante i dati anagrafici, recapito ed estremi di iscrizione all'albo professionale di appartenenza del professionista concorrente o dei componenti del gruppo o società concorrenti, sottoscritto con firma leggibile con copia del documento di identità allegato, con autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (**modello "A"**);
- dichiarazione sottoscritta da tutti i componenti il gruppo, inclusi eventuali consulenti e/o collaboratori, attestante la designazione del capogruppo, che verrà considerato unico referente nei confronti dell'Ente banditore (**modello "B"**);
- una dichiarazione (**modello "C"**) resa ai sensi e per gli effetti del DPR 445/2000 con la quale il concorrente o i concorrenti:
  - attestino di non trovarsi in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e dell'art. 5 del presente bando. Tale dichiarazione dovrà essere accompagnata da fotocopia del documento di identità dei sottoscrittori;
  - rilascino l'autorizzazione ad esporre e/o a pubblicare la proposta e a citare i nomi dei progettisti e degli eventuali consulenti e collaboratori;
- **DVD / CD :**  
Tutti gli elaborati grafici, i fascicoli ed i documenti identificativi completi, saranno altresì forniti in copia su supporto digitale **in formato .pdf** da inserire nel Plico 2 "Documenti".

#### **Art. 15 - Consegna degli elaborati di concorso**

Gli elaborati di concorso devono essere consegnati in plichi chiusi, non trasparenti, con esternamente la scritta "**Comune di Travacò Siccomario - Concorso di idee per la realizzazione del nuovo centro civico integrato**" e l'indicazione del **codice alfanumerico a otto cifre** di identificazione del concorrente (usare il tagliando di consegna riportato in fondo al bando), e così confezionati:

- **Plico 1:** contenente tutti gli elaborati (con le tavole stese).
- **Plico 2:** contenente i documenti di identificazione del partecipante

I due plichi sopra indicati dovranno essere raccolti in unico pacco non trasparente che potrà riportare esclusivamente la scritta "**Comune di Travacò Siccomario – Concorso di idee per la realizzazione del nuovo centro civico integrato**" e l'indicazione del **codice alfanumerico a otto cifre** (usare il tagliando di consegna riportato in fondo al bando)

- **Plico 3:** (facoltativo) potrà essere presentato a parte, sempre in pacco chiuso e opaco, l'eventuale plastico della proposta (utilizzando lo stesso tagliando di consegna).

#### **Art. 16 - Modalità di consegna degli elaborati**

Tutto il materiale dovrà essere fatto pervenire, a cura e responsabilità dei partecipanti, in unica soluzione presso l' **Ufficio Protocollo del Comune di Travacò Siccomario**, via Marconi 37, 27020 Travacò Siccomario (PV), entro e non oltre la data precedentemente indicata.

Per garantire l'anonimato dei partecipanti si richiede che, qualora il plico sia inviato a mezzo posta o corriere, si dovrà indicare come mittente lo stesso nome e indirizzo del destinatario (il Comune di Travacò Siccomario);

La consegna dovrà comunque avvenire entro i termini previsti, non saranno ammessi documenti pervenuti oltre tale scadenza, qualsiasi sia la motivazione che ne ha determinato il ritardo.

#### **Art. 17 - Procedura e criteri di valutazione**

La procedura di valutazione si svolge in unica fase, preceduta da una verifica preliminare limitata alla redazione dell'elenco dei progetti pervenuti in ordine di consegna da consegnare alla Commissione giudicatrice.

La valutazione degli elaborati di concorso da parte della commissione giudicatrice comprende la verifica del rispetto formale delle condizioni del concorso (presenza di tutti plichi richiesti) e la rispondenza alle prescrizioni inerenti all'aspetto quantitativo del contenuto del Plico n.1.

La verifica della proposta avviene attraverso sedute di valutazione successive in numero che sarà determinato dalla quantità di materiale da esaminare.

L'esito finale della valutazione è rappresentato dall'assegnazione di punteggi.

Per la valutazione degli elaborati di concorso e l'attribuzione dei relativi punteggi, la commissione giudicatrice applicherà i seguenti criteri:

Punteggio totale disponibile = punti 100 così ripartiti:

▪ inserimento urbanistico in relazione al contesto ed alle altre zone pubbliche dell'intorno	max. punti	10
▪ qualità della proposta e caratteristiche estetiche ed architettoniche	max. punti	20
▪ valutazione degli aspetti distributivi, organizzativi, funzionali e tecnologici	max. punti	25
▪ valutazione del grado di economicità dell'intervento	max. punti	20
▪ valutazione finale complessiva e generale sul rapporto qualità / costi proposti con l'intervento	max. punti	25

Il punteggio di valutazione di ciascuna proposta, sarà espresso autonomamente ed insindacabilmente da ciascun commissario mettendo in comparazione le varie proposte, valutando il punteggio per ognuno dei criteri di giudizio, e dalla somma dei punteggi espressi da tutti i commissari sarà dedotto il valore medio che rappresenterà il punteggio complessivo raggiunto.

I punteggi finali dei primi tre classificati saranno attribuiti con parere motivato a giudizio insindacabile della Commissione giudicatrice.

L'apertura del Plico n.2 per l'identificazione dei concorrenti sarà effettuata a cura del responsabile del procedimento con la presenza del segretario verbalizzante, ed avverrà esclusivamente ad avvenuta assegnazione definitiva dei punteggi a tutti i progetti pervenuti.

La verifica positiva della documentazione e delle condizioni di partecipazione produrranno la graduatoria finale del concorso.

#### **Art. 18 - Commissione giudicatrice**

La partecipazione ai lavori della Commissione è prevista a titolo volontario e gratuito e pertanto non darà origine a rimborso alcuno a qualsiasi titolo.

La commissione giudicatrice è formata da sei componenti effettivi (di cui quattro membri tecnici) e sei supplenti (con le stesse caratteristiche), ed opera esclusivamente in presenza di tutti i suoi membri.

Tutti i membri della commissione hanno diritto di voto; i membri supplenti possono presenziare ed intervenire alle sedute della commissione giudicatrice, hanno però facoltà di voto solo in assenza del membro effettivo.

All'inizio della prima seduta della commissione giudicatrice è nominato il Presidente vicario (in caso di impedimento del Responsabile Area Tecnica incaricato delle presidenza), scelto fra i membri tecnici effettivi o supplenti.

L'attribuzione definitiva del punteggio deve essere sottoposta a votazione, non sono ammesse astensioni.

Le decisioni della commissione giudicatrice sono definitive e insindacabili.

Se ritenuto necessario dalla commissione giudicatrice, la stessa potrà chiedere il parere a consulenti esterni privi di facoltà di voto.

Delle sedute di valutazione sarà tenuto verbale a cura del segretario verbalizzante nominato e senza diritto di voto.

La commissione giudicatrice è così composta:

- il Sindaco o suo delegato
- l'Assessore ai Lavori Pubblici o suo delegato
- il Responsabile Area Tecnica del comune (membro tecnico - in qualità di Presidente della Commissione)
- un componente della Commissione Edilizia comunale (membro tecnico)
- un componente della Commissione Paesaggistica comunale (membro tecnico)
- un rappresentante congiunto degli Ordini Architetti / Ingegneri della Provincia di Pavia (membro tecnico)
- un dipendente comunale come segretario verbalizzante (senza diritto di voto)

Componenti supplenti:

- l'Assessore all'Urbanistica ed Edilizia o suo delegato
- l'Assessore all'Ecologia o suo delegato
- il Responsabile Procedimento Paesaggistica del comune (membro tecnico)
- un componente supplente della Commissione Edilizia comunale (membro tecnico)
- un componente supplente della Commissione Paesaggistica comunale (membro tecnico)
- un componente supplente rappresentante congiunto degli Ordini Architetti / Ingegneri della Provincia di Pavia (membro tecnico)

I componenti, effettivo e supplente, delle Commissioni Edilizia e Paesaggistica saranno nominati direttamente dai componenti stessi delle rispettive commissioni.

Non sono previsti rimborsi spese per i componenti la commissione.

## **Art. 19 - Premi**

La commissione giudicatrice assegna a titolo di rimborso spese tre premi indivisibili.

- Primo premio: euro 5.500,00
- Secondo premio: euro 2.500,00
- Terzo premio: euro 1.000,00

Tutti i premi si intendono al lordo.

Non potranno essere assegnati premi ex equo.

La commissione ha altresì la facoltà di segnalare con motivazione altri progetti ritenuti significativi; le segnalazioni saranno relative alla qualità della proposta e non daranno diritto a rimborsi spese.

La proposta prima classificata potrà essere utilizzata dalla Amministrazione Comunale quale studio di fattibilità delle opere.

La commissione si riserva in ogni caso di non attribuire il primo premio in caso di inadeguatezza delle proposte pervenute.

#### **Art. 20 - Affidamento dell'incarico**

A norma dell'art. 99 comma 5 e dell'art. 108 comma 6 del DLgs 163/2006, l'Ente banditore si riserva la possibilità di affidare direttamente al concorrente vincitore, in possesso dei requisiti richiesti in Italia per l'esercizio della professione e dei requisiti di capacità tecnica e professionale ed economica in rapporto al livello progettuale da sviluppare, conformemente all'art. 38 e 39 del DLgs 163/06, la progettazione delle opere, anche per successivi stralci funzionali.

Nella eventuale fase successiva di progettazione potranno essere recepiti gli eventuali suggerimenti dalla commissione giudicatrice.

#### **Art. 21 - Pubblicazione dell'esito**

L'esito del concorso sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ente banditore.

Sarà resa nota solo la graduatoria dei primi tre progetti classificati, eventualmente integrata dai progetti segnalati dalla commissione, mentre tutti gli altri concorrenti saranno classificati a pari merito.

A tutti i partecipanti sarà comunicato via PEC l'esito del concorso e la data della premiazione.

Gli autori dei progetti premiati sono avvisati subito dopo la formalizzazione dell'esito del concorso.

L'Amministrazione Comunale si riserva di fissare una data per la cerimonia di premiazione dei progetti classificati.

#### **Art. 22 - Esposizione dei progetti**

L'ente banditore si riserva il diritto di esporre al pubblico in tutto o in parte le proposte di concorso, citando il nome dell'autore e dei collaboratori, e di presentarne un estratto in eventuali pubblicazioni ovvero in altre forme di pubblicità del concorso stesso senza che questo comporti alcuna pretesa di carattere economico o di altro tipo di rivalsa dei partecipanti al concorso.

#### **Art. 23 - Restituzione degli elaborati di concorso**

Gli elaborati cartacei e l'eventuale plastico di concorso pervenuti, ad eccezione della proposta vincitrice possono essere restituiti ai partecipanti per posta, a loro spese e rischio, oppure possono essere ritirati entro due mesi dalla relativa comunicazione.

L'Ente banditore tratterà la sola copia completa degli elaborato su supporto informatico.

Scaduti i termini per il ritiro, l'ente banditore non si assume più alcuna responsabilità. I partecipanti riceveranno una comunicazione scritta sulle modalità di restituzione a tempo debito.

#### **Art. 24 – Privacy**

Ai sensi dell'art.4 del D. Lgs 30 giugno 2003 n.196 si informa che i dati personali verranno acquisiti dall'Amministrazione Comunale e trattati anche con l'ausilio di mezzi elettronici esclusivamente per le finalità connesse alla procedura concorsuale, ovvero per le forme di pubblicità previste dal presente bando.

**Art. 25 – Norme finali**

Per tutto quanto non disciplinato dal bando di concorso e dal disciplinare di gara, si fa riferimento per quanto compatibile alla normativa vigente in materia.  
Per le controversie è competente il foro di Pavia.

**Il Responsabile del Procedimento**  
Arch. Italo Maroni

Schema di Cartiglio per tutti elaborati (dimensioni max 21 x 10)

<b>Comune di Travacò Siccomario (PV)</b> <b>CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE</b> <b>DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO</b>								
Titolo elaborato								n.
Concorrente								

Tagliandi da utilizzare per la consegna dei plichi

Plico generale

<b>Comune di Travacò Siccomario</b> Via Marconi 37 – 27020 Travacò Siccomario - PV							
<b>CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO</b>							
<b>Concorrente:</b>							

Plico Proposta

<b>Comune di Travacò Siccomario</b> Via Marconi 37 – 27020 Travacò Siccomario - PV							
<b>CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO</b>							
<b>PROPOSTA</b>							
<b>Concorrente:</b>							



Plico Documenti

<b>Comune di Travacò Siccomario</b> Via Marconi 37 – 27020 Travacò Siccomario - PV							
<b>CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO</b>							
<b>DOCUMENTI</b>							
<b>Concorrente:</b>							

Plico Plastico (facoltativo)

<b>Comune di Travacò Siccomario</b> Via Marconi 37 – 27020 Travacò Siccomario - PV							
<b>CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO</b>							
<b>PLASTICO</b>							
<b>Concorrente:</b>							



## Pareri su Proposte:

ord

*Comune Di Travaco' Siccomario*

**Proposta Nr. 140**

**Oggetto: CONCORSO DI IDEE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO CENTRO CIVICO INTEGRATO - APPROVAZIONE BANDO**

Ufficio Parere	Data Firma del Parere	Favorevole
Ufficio Proponente (Urbanistica) Parere Favorevole	13/09/2013 Arch. Italo Maroni	<input checked="" type="checkbox"/>
Ragioneria Parere Favorevole	13/09/2013 Palestra Dr.Mariateresa	<input checked="" type="checkbox"/>
Segretario Comunale		<input type="checkbox"/>
Revisore		<input type="checkbox"/>

**DELIBERA G.C. N. 117 DEL 13/09/2013**

Letto, approvato e sottoscritto

IL SINDACO  
F.to Bonazzi Ermanno

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

**DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario certifica che il presente verbale e` stato pubblicato all'Albo Pretorio Web di questo Comune il giorno 24.09.2013 e vi rimarrà` per 15 giorni consecutivi ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

Addì 24.09.2013

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

Copia conforme all'originale in carta libera ad uso amministrativo.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Nigro Dr. Fausta

---

Dichiarazione di esecutività

La presente deliberazione:

☐ E' stata trasmessa in elenco, con lettera n° \_\_\_\_\_ in data 24.09.2013 ai Capigruppo consiliari ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

☐ E' divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_ per decorrenza termini.

Addì,

IL SEGRETARIO COMUNALE